



# דברי הכפר

## שיר לבן-משק

(לפי - שכב בני)

שכב בני, שכב במנוחה,  
ומצוץ מהבקבוק.  
כי על ידך יושבת אמך.  
תמצא לך צידוק.

אמנם אתה כבר בן שלושים,  
אך אמא'ה עוד על המשמר.  
כי אמא'ה כבר גמרה להגשים,  
אצלה החלום נגמר.

שכב בשקט והסתלבט,  
נוחה בני הקטן.  
מותר לך להתלבט,  
מותר להיות ראש קטן.

את הקיבוץ בניתי אני,  
עכשיו תורך בו ליהנות.  
אתה יכול לנוח, בני,  
כי אין פה כבר מה לבנות...

שכב בני, שכב במנוחה,  
ישן בלי דאגות.  
על ידך יושבת אמך,  
שומרת על זכויות.

אמנם אתה כבר בן שלושים,  
אבל עדיין בני הרך.  
ואם חיי יהיו קשים,  
אדאג שיהיה לך רך.

סע, חפש, למד וטייל,  
כי הקיבוץ לא יברח.  
רק אל תשכח מכתב לבייל  
לאמא'ה שתשמח.

את הקיבוץ בניתי אני,  
עכשיו תורך בו ליהנות.  
אתה יכול לנוח, בני,  
כי אין פה כבר מה לבנות.



אתי קורמס, מלח צרעה

קיראו שירים נוספים בנושא בגוף העלון

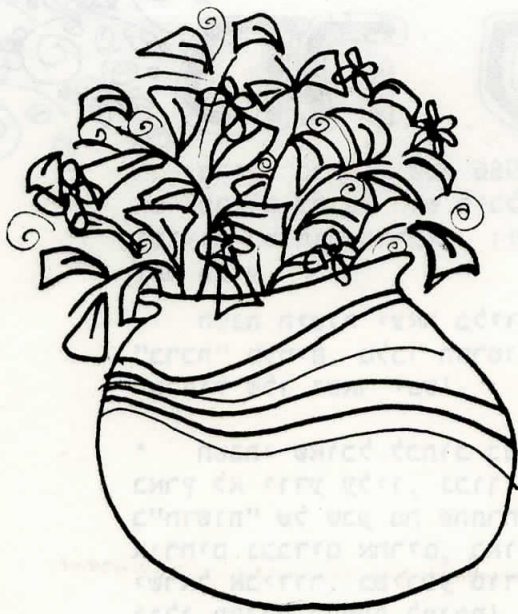
מספר 951

כ"ב בטבת תשמ"ו  
3.1.86

כפר הנשיא

ע ל ו ן פ נ י מ י

# מצלם-ט/ק



## ל י ו ם - ה ו ל ד ת \*\*\*\*\*

5.1. יובל ג'קסון

אביגיל פרנק

אלון קוניגס

אילנה פרנק

6.1. מר אמיל פרנק

הילרי אפטרט

יעל בולצ'ינסקי

7.1. אלה פינק

שחר גדליזון

8.1. אלן ויטהם

תמי פוטש

ירדנה שרקי

נילי בן-צבי (נכדה)

9.1. אורי שובל

10.1. גרשי אפשטיין

11.1. כוכבה חצור

## ל י ו ם - נ י ש ו א י ן \*\*\*\*\*

5.1. מיכלומוסי המאירי

6.1. בטי ומיכאל דוארי

7.1. בלנש ודוד לוי

## "א ד ו ם"

יש לך פה אדום כמו יין וחם כמו אש.

הבית שלי נראה לי כמו דם.

האור אדום כשפנינו אל האש הנוערת.

היא בוערת בכעס של היום.

אני כועסת ואני אדומת פנים.

אדום כמו הדם של שני אחים.

\* \* \* \* \*

שיר זה הוא פרי עטם של תלמידי  
כיתה ב' של האולפן הנוכחי.

# נחמה נשמע

\* ברוכה הבאה - שנת 1986, שנת השקל החדש, שנת הקיצוצים והידוק החגורה. גם "כרטיס צהוב" חדש קיבלנו, זה של "אגד" שהחליף את הכחול, ונאחל לכולנו נסיעות בטוחות בדרכים. וזה כולל את אלה שיסעו בפולקסווגן החדש לחברה, שזה עתה הגיע.

השנה הישנה יצאה בליווי שמש חורפית מחממת, אחרי שסוף סוף ירדו גשמי "ברכה" מעטים. מלבד החרמון המושלג יש עוד דבר משמח: הגג של וילי במכון השכפול שלו נשאר יבש!

\* חשבתי שאוכל לכתוב בפעם ראשונה בטור זה "סקופ" בלעדי, שאף עיתון אחר בארץ לא יודע עליו, נכון לשעה זו (יום ד', 7.00 בבוקר). אך כרגע שמעתי ב"חדשות" של שבע מה שהתרחש אצלנו אתמול בערב. הגברת מיטראן, בנה וכלתה פלוס אורחים נכבדים אחרים, באו אלינו במיוחד לחוג איתנו את יום הולדתו ה-60 של ישראל אבידור. במיבצע סודי ומסובך ללא תקדים, ובמשך חודשים רבים, הכין ג'ק גולן מסיבת הפתעה למופת! לא אפרט את כל מרכיביה - היה זה ערב מרגש לכולנו ויש להניח שגם האורחים מצרפת הרגישו את חום הלב וההשתתפות הקיבוצית בשימחה.

\* ברוכים הבאים - סוניה וגדעון לוי, שהגיעו לביקור מולדת; דייב (שחזר מבי"ח רמב"ם) ובלנש התרגשו לא מעט לקראת האורחים החביבים.

\* החלמה מהירה לסבתות ברמן וברגמן, המחלימות בחדר-החולים - ושוב לפרנק, שעתיד לחזור הביתה בימים אלה. אותה ברכה - גם ליוחנן.

\* האם שמתם לב שניקו את הרשתות מתיקרת חדר-האוכל? עכשיו אפשר לראות, כמה נורות בכלל לא נדלקות. חשמלאים, אנא עיזבו את החיסכון הפעם, ותנו קצת אור!

\* השיפוצים הגיעו אפילו לבית הנריקס (בית מיכל ואיתמר בינתיים). סגרו שליש מרפסת והכינו מקום לתוספת המשפחה שבדרך.

\* כיתת "סיני" מראה סימני התעוררות חברתית. ביוזמתם הם ניגשו לאלק, ביקשו רשות, קיבלו - והכשירו שטח לחניית האופניים. כל הכבוד!

\* איחולי הצלחה לאהוד המאירי, שהתחיל לנהוג בקואופרטיב.

\* טומי היה מרצה-אורח במועדון "חמש וחצי" בנאות מרדכי. הוא דיבר, כמוכן, על החפירות במרות - וזכה לקהל של כ-60 ותיקים.

\* זנ הזדמנות בשבילי להודיע, שגם אצלנו מתכננים מועדון דומה לחברים הוו-תיקים - מיפגשים של פעם בשבועיים-שלושה, בשעה מתאימה, על כוס קפה-תה פלוס "תוכן" של אורחים מן האיזור - שיחות עם בעלי תפקידים מעניינים וכו'. כעת מחפשים שם. יש הצעות?

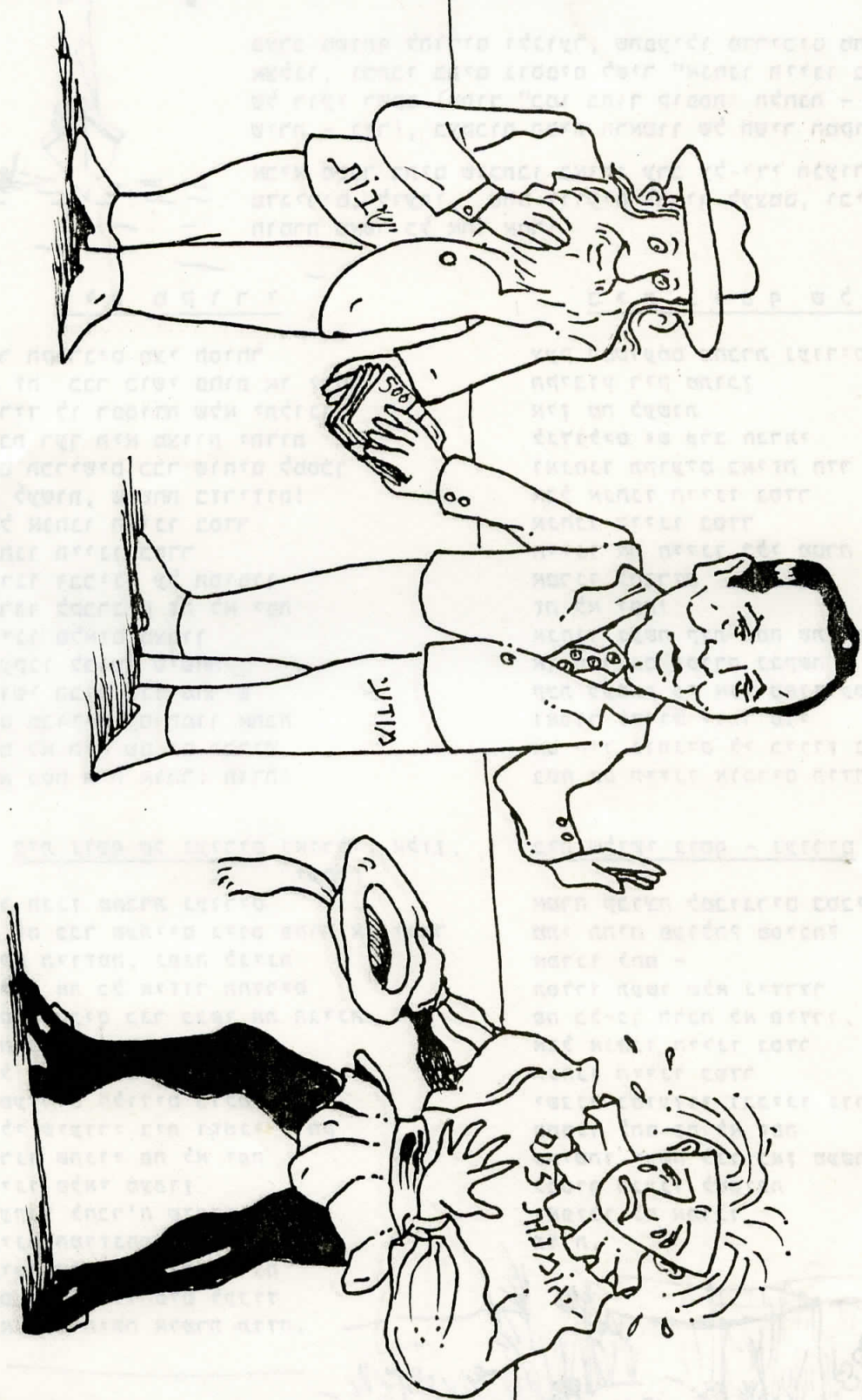
\* ברצוננו לחדש מסורת של ימים עברו ולהציג מדי שבוע בחלון "פינת השבוע" משהו מרענן לכבוד שבת. בזה מוזמן כל מי שיש לו רעיון ורצון לקחת חלק בסי-דור החלון - להתקשר עם אלזה.

\* אביגיל השתחררה! בשעה טובה ומוצלחת.

שבת שלום ושבוע טוב  
אלזה

נ.ב. שמעתי שלכבוד יום הולדת ה-60 של חבר "אנגלי" ששמו שמור במערכת, מזמינים את האדון טאטצ'ר (MR. THATCHER). גם הבת שלהם הייתה כאן פעם!

מאיר פראוויז'אן ל. פסל לאומנות בשעה כלל קטנה.

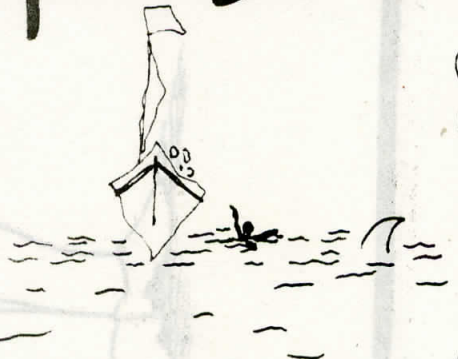


© 1977

# - "אבל אנחנו היינו עם דר" -

בערב משותף להורים ולנוער, שהפעילו מדריכים מהחטיבה  
אצלנו, נכתבו בתים נוספים לשיר "אנחנו היינו בסדר"  
של רועי רשקס (מתוך "כמו בתוך קופסה" הלחנה - אדם,  
שירה - ניר), בעקבות הבית הראשון של השיר המקורי.

אביא מספר בתים שנכתבו באותו ערב על-ידי הנוערים וש-  
מדגימים, לדעתי, שהם יודעים להטיף לעצמם, וביתר  
חומרה מאשר כל אחד אחר!



## בית נוסף של נעורים

צעק המשועמם מחברת נעורים -  
הקיבוץ ריק מתוכן  
איך מה לעשות  
לגדול **גם** ערב חברתי  
ואנחנו תקועים באיזה חדר זוויתי  
אבל אנחנו היינו בסדר  
אנחנו היינו בסדר  
חינו את חינו בלי מטה  
אמרנו לחברים  
זה לא יפה!  
אנחנו נעשה קצת ממה שתדרשו  
אך תנו גם תמורה בבקשה  
קצת כעסתי כי אני מאוד עסוק  
ואסור לדרוש יותר מדי  
אם היו נותנים לי כיוון בחיים  
בטח גם היינו אומרים תודה.

## בית שלישי נוסף - נעורים

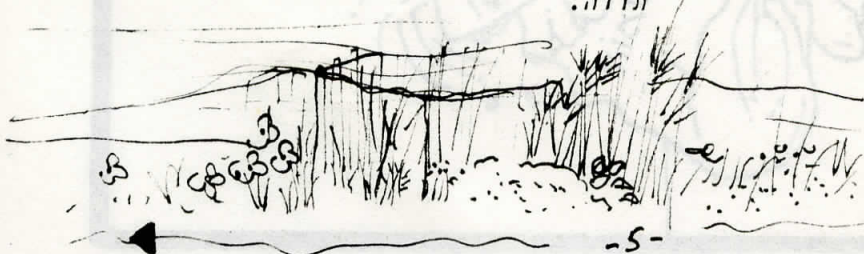
אמרה קבוצה למבוגרים בסביבה  
מתי תהיה פעולה? מסיבה?  
אמרנו להם -  
תסדרו תעשו שלא נידרדר  
פה כל-כך הרבה לא סידרו, לא אירגנו,  
אבל אנחנו היינו בסדר  
אנחנו היינו בסדר  
ישבנו במועדון ובכינו נורא  
אמרנו להם זה לא יפה  
שמישהו יעשה לנו כאן מעשה  
לבסוף הגענו למסיבה  
ואפילו לא אמרנו  
תודה.

## בית מקורי

אמר הקברניט מצי הסוחר  
מה זה כבר כושי פחות או יותר  
נוריד לו רפסודה שלא יתלונן  
אהבת רעך היא מצוות יהדות  
ואם הכרישים כבר שוחים למסכן  
מה לעשות, שישחה בזריזות!  
אבל אנחנו היינו בסדר  
אנחנו היינו בסדר  
עמדנו ובכינו על הסיפון  
אמרנו לקברניט זה לא יפה  
היינו מלאים מצפון  
וצעקנו לכושי שישחה  
הכושי הביט בנו מחריש  
מבט מבויש עם המון אהבה  
ואם לא היה שם גם הכריש  
הוא בטח היה אומר: תודה!

## בית נוסף של נעורים (אורלי, אלוך, יעלי)

אמר הגנן מחברת נעורים  
מה זה כבר שעתיים גיוס פחות או יותר  
ניקח היוזמה, נפנה לגינה  
וניפה את כל איזור החדרים  
ואם העשבים כבר כבשו את הגינה  
נכה בחוזקה שימותו כולם.  
אבל כאבי הגב קשים מנשוא  
והמעדרים חלודים כולם  
יש לי שיעורי בית וזמני דוחק  
אמרנו שהנני פה לא יפה  
היינו מלאי מצפון  
וצעקנו לחבר'ה שיעדרו.  
הגינה המוזנחת המתונה בנחת  
הביטה אלינו מלאת הערצה  
ואם היינו דוחפים לעבוד  
היא בטח היתה אומרת תודה.





# דיננו לעין עצמנו

## כלכלה ומצפון

הדברים שנאמרו באסיפה האחרונה מהווים חומר למחשבה: מרכז המשק אמנם מת-ריע, אבל גם מרגיע - אין להיבהל, נצטרך לקצץ, לאכול פחות טוב, אבל התחזית לגבי ההכנסות מן התעשייה ואף מן החקלאות מעודדת למדי. רכז השירותים פחות אופטימי: זו תחילת תקופה קשה ואין לדעת עד איזה מקום תתדרדר הכלכלה הלאומית ואנחנו חלק בתוך אותה תמונה... ובשיחה למחרת אומר לכותב שורות אלו איש מפעל אחראי: "במקרה הייתה לנו הצלחה יוצאת מן הכלל בשנה שעברה - מכרנו המון בארץ, אבל התחזית אינה ורודה. אם ברצוננו לייצא, נצטרך לעשות שידוד מערכות, כי כיום יום העבודה של חבר פחות יעיל מזה של שכיר. מאריכים בזמן של ארוחות ונעלמים "לראות את הילדים". הגישה יכולה להיות הרבה יותר רצינית. באיזה מקום אחר נעלם איש ייצור, מפני שהוא צריך לתת נשיקה או לנגב את האף של ילדונו?"

ובאותה האסיפה השאלה של ירון סינה לא הייתה סתמית, מסתבר. הוא שאל מה חלקנו בקרן שהתק"ם מתכננת להקים, כדי לעזור למשקים המתקשים ואין, מן הסתם, בכוונתו להסתפק בתשובה שבוודאי נתרום את חלקנו. לי הייתה הרגשה לא נוחה של חוסר מודעות למציאות האכזרית המשתוללת סביבנו. מי שקרא ב"יחד" את הראיון עם מזכיר תנועת המושבים יודע, שמצוקתם הכלכלית גובלת במשבר שאין לו פיתרון והוא מתריע שאל לה לתנועה הקיבוצית להאמין שהיא תצא מן הסופה הזו ללא נזקים, והוא זעק-התחנן: איפה העזרה ההדדית??

אין זה דבר מוסרי שנמשיך לחשוב על נסיעות לחו"ל ופרוייקטים אישיים וציבוריים בבית הקיבוצי שלנו, כשסביבנו הכול מתקרב לפשיטת-רגל ו"סגירה". אפילו אם נטען שבאותן השנים של "כלכלה נכונה" נהגנו באיפוק וקיבוצים אחרים השתוללו, אין זה פותר אותנו מלהיות חלק של תנועה, שבין ערכיה - עזרה הדדית. גם אם תיבדקנה אותן הצעות רציניות שהועלו בחוגי-בית בנושא החיסכון - ובצדק דרשו שיש לבדוק אותן ואפילו באסיפה -אין אנו פתורים מלהשתתף כחברה קיבוצית טובה במאמץ להוציא את שכנינו - קיבוצים ומושבים כאחד - מן הבוץ.

## סיבה למסיבה

- מאוד נהניתי מן ההפתעה שהכינו לא רק לישראל אבידור, אלא לכולנו - לא מסיבת סילבסטר מצ'וקמקת, אלא "חיים שכאלה".
- כפר הנשיא במיטבה?
- הקשר הצרפתי במיטבו. ודניאלה מיטראן - איזו חתיכה! והגורילות שלה...
- לא היו שלה. אילו הייתה מכיאה ארכעה חבר'ה כאלה, הייתה משלמת הון על עודף משקל. אלה היו "גורילות" מקומיות.
- באמת בחורים נחמדים.
- רעיון מוצלח להכין לכל בני השישים מסיבה כזאת. כמו שיש שנת בר-מצווה, אולי צריכים לעשות שנת חמישים, שנת שישים, שנת שיבעים....
- מה? ולתת להם משימות?
- למה לא? זה ישמש דוגמה לקיבוץ כולו. בכל אופן זה יזמן יחד במסיבת סיום המיבצע ידידים ומכרים, שישמחו להיפגש ולטבול בים של נוסטלגיה.

(בינינו לבין עצמנו - המשך)

בלשים עליך ישראל

אני נהנה משתי הסדרות הבריטיות של סיפורי בלש, המוקרנים בטלביזיה שלנו. אבל המסקנה שלי היא, שאין לשוטרים שלנו מה להתבייש. יש להם אחד ששמו דלגליש - שבכל פשע מנסה לפתור תעלומת מתים או נרצחים, כמו בטרגדיה שיקספירית. והסידרה עוד בעיצומה. גם בהופעתו הקודמת "תכריכים לזמיר" היה קטל המוני.

הבלש השני - בולמן - הוא הרבה יותר סימפטי, אולי מפני שיש לו עוזרת סקו-טית מקסימה. הוא והיא תמיד מצליחים ורק חבל שיש לו פאשלות באוניברסיטה הפתוחה האנגלית.

צ ר ו ר

ספורט: על רגבי אין על מה לדבר (מיקי ומיכאל אינם) - אכלנו אותה נגד יזרעאל 24:0 ובקושי סיימנו 12:12 נגד הטכניון. אבל יש נקודת עידוד: יענקלה לוסטיג אמנם נקע כתף בכדורסל, אבל הוא רוקד לא רע.

שפה מדוברת: כתבתנו האחרונה הביאה את ההמונים לאסיפה האחרונה והם ציפו להיפגש עם פניני הלשון שהזכרנו. ולא התאכזבו - התאומים מאקרו ומיקרו הופיעו. שאלה מישהי בכעס - איפה/היכן המלים העבריות פרופר, פיר, ובהזדמנות זו - מה עם תשאל ?

געזונטערהייט

א ר י ק

[illegible]

כדורסל



בשישי-שבת זה, קבוצת הנערים שלנו בכדורסל (גילאי 14-15) תארח את קבוצת הנערים של עפולה (15-16) - פינאליסטיות בגמר גביע המדינה בשנה הקודמת...

במסגרת האירוח הספורטיבי והחברתי יתקיים משחק ידידותי מלא בין שתי הקבוצות, היום (יום שישי) בשעה 20.00 במגרש הכדורסל.

הקהל מוזמן לבוא לעודד, ובאותה הזדמנות לראות את קבוצת הנערים שלנו, שמורכבת מכלל האיזור (חצור, גדות, ראש-פנה וכפר הנשיא) - (בשלב זה מקום ראשון בליגה, לאחר 12 משחקים ללא הפסד ועליה לשלב רבע-גמר גביע המדינה, ועוד היד נטויה...)

בואו לעודד ותנו ידיכם לדחיפת נושא הכדורסל והספורט בכלל!

להת' - מחלקת הכדורסל

## כפר הנשיא

# המרכז וכל הסאק

(או - מה קורה בענף הבינייה)

"תוכלי לחפש אותי במשרד במשך כל הבוקר", אמר מרכז בניינו, אלק. ובאמת, כשהגעתי למיבנה הטרומי הידוע, מצאתי אותו - מטאטא ביד - מנקה את המקום. להעירתי בקשר למזג-האוויר הנפלא הוא השיב: "הלוואי שלימשיך - אחרת האדמה לא תתייבש מספיק". התפלאתי קצת. בשביל מה הוא צריך אדמה יבשה? הרי המר"ש עומד על תילו, לשיכונים החדשים כבר בנו גגות, מיבני הפארק כבר גמורים - אז מה איכפת לו גשם? - - עוד מעט גם אתם תבינו.

לבקשתי, שהפעם ידבר על ה"מיקרו" ולא על ה"מאקרו", היה לו קשה להסכים. "אתחיל במאקרו ונעבור למיקרו". שיהיה כך.

"לאחרונה אנו מבצעים מספר פעולות גדולות וחשובות:

- (1) מרכז השירותים
- (2) הזזת לוח החשמל המרכזי (בעקבות ההעברה לקו-מתח-גבוה)
- (3) שיכון (15 יחידות בינתיים)
- (4) השלמת פינת החל בפארק
- (5) שיפוץ בית הנריקס

(1) מרכז השירותים גמור, כשמדובר על כל פעולות הבנייה - ז.א. השלד, הצביעה, הריצוף, נגרות הבניין, האינסטלציה. עכשיו תלוי הכול במסגרות (בניית התאים בבית), בקניית הציוד, ובעוד כל מיני "שמונצים". המטרה היא לפתוח את הקומה העליונה לפעולה בעוד חודש". (בסוף הראיון שונה הנוסח ל-"בעוד חודש-חודשיים" - המערכת).

אלק מוצץ רגע במקטרתו הכבויה וממשיך:

"אם נחכה עד למסמר האחרון, אף פעם לא יעברו". אני משיבה שיש כאלה הטוענים, שאם לא יחכו למסמר האחרון, אף פעם לא יקבלו אותו - אבל אין זה מקובל על אלק.

"תראי", הוא אומר, "המחסן בבניין החדש עובר לצורת עבודה אחרת, של מערכת פתוחה, ועד שעוברים פיסית וצוברים נסיון - אי-אפשר לדעת איפה לשים את המסמר האחרון. הצד הטוב בסידור של חלל פתוח הוא שיש גמישות, ומלבד תאי החברים, שיהיו במקום קבוע, כל תכנון החלל יכול להשתנות גם אחר-כך. סך-הכל השלמנו את הבנייה בצורה מהירה וטובה". (להערה האחרונה גם המחסנאית מסכימה - אך לא לחלק של ההשגות האחרות. היא טוענת שאם לא יפשירו אמצעים להזמין ציוד עכשיו, תיסחב ההעברה ללא צורך. - המערכת).

בקומת המרתף של הבניין עובדים כעת בעיקר הנגרים. ענפי השירות שהוחלט כבר על העברתם הם:

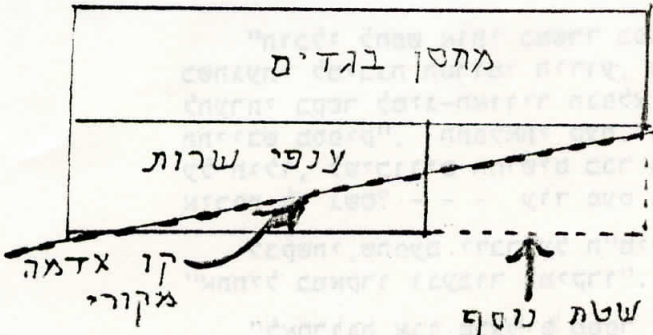
- |                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| (1) הסנדלריה     | (5) ריכוז הקניות      |
| (2) חנות הנעליים | (6) הפדיקור           |
| (3) הקוסמטיקה    | (7) החשמליה           |
| (4) דפוס האופ-סט | (8) מעבדת האלקטרוניקה |

(\*) מרכז שירותים

(המר"ש וכל השאר - המשך)

נשאר עדיין שטח לא מנוצל  
שלגביו נמשכים הדיונים. רעיו-  
נות לא חסרים והם משתרעים  
מ"אחסון ריהוט" עד ל"תיקוני  
אופנים".

"כעת הוספנו עוד 100 מטר מתחת לבניין", ממשיך אלק. לא הבנתי. ואז הוא סירטט את הדי-אגרמה, כדי להמחיש את דבריו. סוף סוף הבנתי, מדוע עובדות המחסן היו צריכות לסבול לאח-רונה רעש מחריש אוזניים תמיד של טרקטורי-ענק, החופרים "משהו" ליד המרפסת של המחסן הישן.



"השטח הנוסף שנוצר ינוצל בעיקר ללוח החשמל המרכזי. ליעוד השטח הנוסף עדיין עומד לדיון. במיבצע הזה פתרנו שתי בעיות: א) פיתרון זול להעברת הלוח, בלי בנייה נוספת. ב) חיסול המיבנה, הטרנספורמטור ("שנאי" בלשון הקודש) וה-עמודים מחזית המחסן ויצירת שטח פתוח, שיכול להיהפך מפינת מיזבלה לפינת-חמד בכניסה למשק.

"במביצע זה היה לנו יותר מזל משכל. בגלל מזג-האוויר הקייצי יכולנו לגמור את כל עבודות התשתית לפני הגשם. אם הגשמים היו מקדימים, יכולנו להס-תבך בצורה לא נורמלית. כעת עובדים על החיבורים לרשת. אבל כאן הגמר תלוי בחברת החשמל".

ראיינה: א נ ג ה

נ.ב. המשך לבוא.

בשבוע הבא תקראו על השכונה החדשה (בעיות איכלוס),  
על פעולת בזק בבית הנריקס, ועוד.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

# מפ'י הטרף

כיתה א' יצאה לטיול קריאת שלטים בקיבוץ.

על דלת משרד הגזבר מצאנו שלט: "ישראל"

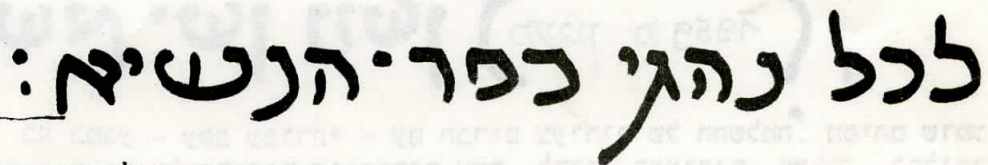
ארץ תיירות נפלאה".

הילדים, בחריקת שיניים, כוחות משותפים

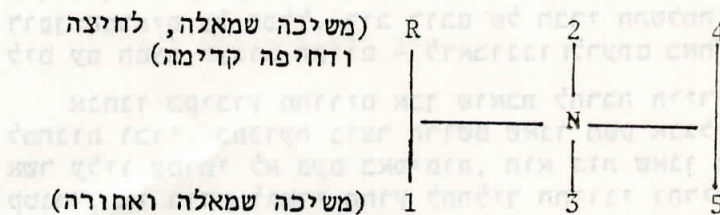
ושימחת ניצחון, הצליחו לבסוף לקרוא:

"יש-רעל, ארץ ביירות נפלה."





(1) ברכב זה יש חמישה הילוכים. יש להתחיל בנסיעה תמיד בהילוך ראשון, ולא מהילוך שני, כפי שמקובל במרצדס. שימו לב שההילוך הראשון נמצא מול ההילוך האחורי (ריברס) ולא במקום הרגיל.



- 10 -

# על נישא יטן טשן (מעלן מ 1959)

אני בא במגע - עקב עבודתי - עם חברים צעירים של ההשלמה. מפיהם שומעים טענות קשות מאוד על החברים הוותיקים אשר, לדברי הצעירים, מציבים לחלוטין את צעדיהם ללמוד עברית, ע"י התנהגות מתנכרת יום-יומית. הפעולה החד-פעמית של ירח-לימוד - ברי לכל בר-רעת - אינה יכולה לבוא במקום אוירה נוחה ללימוד, דבר אשר אינו נראה בעין, לעתיד הרחוק ביותר. ישנם בודדים מבין ההשלמה אשר לקחו ברצינות את ציווי הדיבור העברי ולמרות כל הקשיים (ואלה באמת מרובים מאוד) ממשיכים ביסודיות ונאמנות ראוייה לשבח בלימודים - בעזרת חבר מורה. אני משוכנע שאנחנו חייבים לעזור לחברים אלה, אפילו עד כדי שליחתם לאולפן, אם אין דרך אחרת לעזור להם בבית. אולם אותם "משוגעים לדבר" מהווים למעשה יוצאי דופן המראים על הכלל. רוב רובם של חברי ההשלמה הלכו בדרכינו אנו, ומיהרו להשלים עם המצב העגום הקיים - לדאבוננו ולרעתם כאחת.

אנחנו כקיבוץ מהווים אכן שואבת להרבה תיירים דוברי אנגלית, לחברי התנועה, למחנות וכו'. בתנועה נוצר הרושם שאנו משק אנגלי. הנזק הממשי בתפיסה כזאת, אשר עליו עמדתי לא פעם באסיפות, הוא בזה שאנו מסתגרים ומהווים מעין "אנגליה קטנה", אי כודד, לגמרי מחוץ לתהליך החינוכי והדינמי של קיבוץ הגלויות. הדבר דומה לתהליך של היתוך חומר-גלם של 70 גלויות או תפוצות, אשר משום-מה פוסח על נקודה גיאוגרפית מסוימת, ומשאיר אותה "לא בישראל".

אין ספק שלפיתרון המעשי לבעיה קשה זו נגיע כשיתבגרו ילדינו. הם אינם חיים כעבר - להם העתיד, והעתיד שלהם הוא עתידה של המדינה כולה. הם לא יסבלו שיחות בשתיים או שלוש שפות בינם לבין עצמם או בין הוריהם או - כן ירכו - בניהם הם.

יש להתנער מהסטיכיה המרעילה את האוויר בציבורנו, ולדעת שבכוח הרצון של כולנו נוכל לבעיה הזאת. די בחבר אחד הנסוג ומאמצים רבים עלולים לעלות בתווה. ציבורנו לרוב מכורך בכשרונות רבים - אנשי תרבות והשכלה הננו. משום-כך קיימת העובדה החמורה מאוד שאנו תמיד מוכנים להתגייסות לשליחות לכל קצווי תבל שמדבר-רים שם אנגלית או שפה אחרת, ולהביא דבר המדינה הצעירה ואת תרבותה לשם. לכל החברים שלוחה קריאתי - הימנעו מהלועזות - ונתחיל להיות משפחה ישראלית ביש-ראל, ולא משפחה גויית בגלות יהודית.

מאיר ר.

\* שאלה: באיזו השלמה מדובר?

(רמז לתשובה הנכונה תמצאו בעמוד 12 בקטע נוסף שהופיע באותו גליון של "דברי".)

STOP PRESS

הקיבוץ כמרקחה. כתבי העיתונות היומית צובאים על השערים של המשק. חדשות "הבוקר הזה" מסרו את הידיעה בהרחבה. נשאלת השאלה מי ידל י? מוסדות הקיבוץ החליטו בישיבה מחוץ למניין למנות ועדה שתחקור את הנושא, שהיה חסוי אפילו מרוב חברי המזכירות. נמסר כי בעלי תפקידים מסויימים יתבקשו להיחקר במכונת אמת, ומספר לא מבוטל של חברים אמורים למסור עדות לוועדת החקירה. מסרה - אנגה

נ.ב. זו כתבה סאטירית - נא לא לצטט בעיתונות!

# אִיגֵּת מִהַמְּרָפָא

חברים יקרים, שלום !

הננו מבקשים להזכיר לכם מעל דפי העלון כמה מנוהלי העבודה הקשורים למרפאה:

שעות הקבלה הן כל יום בבוקר בשעות 7.30-9.00  
11.00-12.00

פרט ליום ו', שהקבלה היא מ-9.30-12.30, רצוף.

אנו מבקשים בכל לשון של בקשה לא להיכנס למרפאה אחרי השעה 9.00, אפילו אם הדלת פתוחה!!

בשעות של קבלה אצל הרופא אה"צ קיימת גם קבלת קהל על-ידי האחות, לנוחיותכם, אנא קחו זאת לתשומת לבכם.

על-מנת להשיג את האחות התורנית יש לוודא על לוח המודעות של המרפאה, מי תורנית. יש לחייג 962 - הטלפון מועבר אוטומטית אל האחות התורנית. אין להתקשר אל אחת פרט לאחות התורנית. יתר הצוות אינו שירות מודיעין טלפוני ל"מי האחות התורנית?". אל תתקשרו לצוות בערב בעניינים שונים, אלא רק לאחות התורנית.

בשעות המאוחרות של הלילה הננו מבקשים לא להתקשר אלא במקרים דחוי-פים או חירום. אם יש חום גבוה ניתן להורידו בעזרת אקמול, במקרה של שלשולים עו הקאות ניתן לקחת סדיסטל או פראמין.

בשבת המרפאה פתוחה רק למקרים דחופים ולמען אנשים שאינם בבית במשך השבוע. אנא הקפידו.

ברצוננו להזכיר לכל החיילים שבאים אלינו עם בעיות רפואיות, שמבחינה חוקית אסור לנו לטפל בכם, מכיוון שאיננו מרפאה צבאית. אי-לכך אנו מוכנים לתת עזרה ראשונה בלבד - אחר-כך עליכם לפנות לקצין העיר להמשך הטיפול.

כתודה על שיתוף הפעולה  
ובברכת "תהיו בריאים"

מצוות המרפאה

## רמז לתשובה על השאלה בעמוד 11

לחברינו ג'סון ורגינה

לרגל נישואיהם

ברכת מזל טוב ועליה קרובה!

# פינת הסרט השבועי.

פרק ראשון: ולדימיר ואני

ישבתי לי ב"מיזללה של אנג'ל" וזללתי בכל פה, כשאני נהנה מהחיים ביחד עם מרק-עוף - כאשר לפתע חבטה כף-יד כבדה בכתפי והקפיצה אותי ממקומי. אז שמעתי גם את קולו ההיסטרי של ולדימיר סרטים - "איך אתה יכול? אני שואל אותך? איך אתה יכול סתם כך לתת לכל פירחח לכתוב במדור החשוב והאחראי הזה. איך אתה לא מתבייש? איך? ולמי? למי? אני שואל אותך? למי? לִרְפֶּל סרטים? לאידיוט הזה? למטומטם הזה? לאחד שלא מבין בכלל בסרטים. שההורים שלו כבר מזמן לא נותנים לו כסף ללכת לקולנוע, בגלל שבדרך לקולנוע הוא תמיד משקיע את הכסף בבורסה. אחד שבוכה בסרטים מצויירים, כשבלוטו מרביץ לפופי. אז לאידיוט כזה אתה נותן לכתוב את פינת הסרט השבועי? אני שואל אותך?" - עכשיו הפסיק ולדי-מיר לצעוק ועבר לדבר בקול רך: "למה לא תיתן לאחותנו ורוניקה סרטים לכתוב השבוע. היא הרי כותבת כל-כך יפה. ואתה יודע כמה היא אוהבת סרטים רומנטיים". לברנש קשה כמו ולדימיר סרטים אי-אפשר לסרב, מה גם שיש לו ריח רע מהפה. לכן הסכמתי והתעלפתי בשקט. ולדימיר שרק, וורוניקה סרטים נכנסה והחלה לכתוב:

פרק שני:

פ י נ ת ה ס ר ט ה ש ב ו ע י

THE WOMAN IN RED

הסרט: האישה באדום

בימוי: ג'ין ווילדר

משחק: ג'ין ווילדר, קלי לה-ברוק, ג'וזף בולוניה

מוסיקה: סטיבי וונדר

טדי (ג'ין ווילדר) הוא בעל אידיאלי - נאמן, חרוץ ולא מסתכל בנשים אחרות. עד שהוא פוגש ב"אישה באדום" וכל עולמו מתהפך עליו. טדי מוכן לעשות את הכול כדי להיכנס למיטתה. אישתו בטוחה שטדי משתנה בגלל לחצים בעבודה, אבל טדי היה כבר נתון במירוץ מטורף אחרי "האישה באדום". זהו סרט ציטוט. סרט שנעשה לפי סרט צרפתי שנעשה על-ידי איב רובר ב-1977, אך הוא מצטט גם מסרטים אחרים. ג'ין ווילדר עצמו טוען שהסרט צריך להתרחש בארה"ב, מפני שהגבר האמריקני נוטה יותר מהגבר הצרפתי לרגשי אשמה ממין מחוץ לנישואין. סרט משעשע מאוד עם מוסיקה מעולה שכתב המאסטרו סטיבי וונדר. לא להחמיץ. בשבוע הבא - "חלף עם הרוח".

להתראות

ו. (ורוניקה) סרטים

# ס פ ר י ם   ח ד ש י ם   ב ס פ ר י ם

=====

| ה מ ח ב ר         | ש ם ה ס פ ר                              | ת י א ו ר ה ס פ ר            |
|-------------------|------------------------------------------|------------------------------|
| קורטאזאר חוליו    | נשק סודי                                 | מטאפיסיקה - סוריאלניזם       |
| מעוז משה          | המנהיגות הפלסטינית בגדה המערבית          |                              |
| מילר הנרי         | חוג הסרטן                                | קלאסיקה ארוטית של המאה ה-20  |
| דיומא אלכסנדר הבן | הגברת עם הקמליות                         | קלאסיקה צרפתית - רומן        |
| פריסטר רומן       | הזהות הגנובה                             | רומן פסיכולוגי של ניצול שואה |
| קיינ לין          | אלמנה                                    | ביוגרפיה                     |
| זית דוד           | ציונות בדרכי שלום                        | דרך השומר הצעיר 1928-1948    |
| זוסמן עזרא        | תרגומים                                  | סופרים רוסיים מודרניים       |
| הילסום אתי        | חיים כרותים                              | יומנה של הולנדית 1941-43     |
| סדה פנחס          | ספר האגסים הצהובים                       | אוטוביוגרפיה רוחנית          |
| בשביס-זינגר יצחק  | הגולם                                    | נוסח חדש של אגדת הגולם       |
| מרון סטנלי        | החברה הקיבוצית לקראת שנת 2000            |                              |
| כפיר אילן         | צה"ל בחילו                               | צבא וביטחון 1968-81          |
| ארז יעקב          | " "                                      | חיל החימוש. חיל התחזוקה      |
| שטיינזלץ עדין     | תלמוד בבלי                               | מסכת יבמות                   |
| דודסון פ.         | להיות אב                                 | חינוך                        |
| טודלום רוברט      | מעגל הקסמים                              | רומן-מתח                     |
| נבו רות           | הקומדיה השקספירית                        | ספרות אנגלית                 |
| שר-שלום ר.        | שערים ללוח העברי                         | תיאור מפורט של הלוח          |
| לניר צבי          | 3 מודלים ליחסי ישראל-סוריה בלבנון        |                              |
| ניר עמירם         | סוללות S.A.5 לסוריה: רקע והשלכות אפשריות |                              |
| סומך יחזקאל       | אספקת מטוסי F.16 וטיילי הוק ניידים לירדן |                              |
| דובנוב שמעון      | תולדות החסידות                           |                              |
| לניר צבי          | פגישות בראשודיה                          | הווי הפלסטינאים בלבנון       |
| פלוסר דוד         | מגילות מדבר יהודה והאיסיים               |                              |
| נורטון אנדרה      | בקורי עולם המכשפות                       | מדע בדיוני                   |
| ויליאמס טנסי      | חשמלית ושמה תשוקה                        | מחזה אמריקני                 |
| סובול יהושע       | הפלשתינאית                               | מחזה ישראלי מודרני           |
| מאן תומס          | בית בודנברוק                             | רומן משפחה גרמנית במאה ה-19  |



| ה מחבר          | שם הספר                | תיאור הספר                                      |
|-----------------|------------------------|-------------------------------------------------|
| קאמי אלבר       | הזר                    | רומן על צפון-אפריקה                             |
| דארל ג'יראלד    | ציפור הלעג             | רומן החברה הגרמנית במאה ה-19                    |
| וסרמן יעקב      | קאספאר האוזר           | בלש                                             |
| קונן-דויל ארתור | תעלומת עמק בסקומב      | "                                               |
| " "             | תעלומת הדמויות המרקדות | "                                               |
| אופנהיימר אהרון | ההסיטוריה של ארץ-ישראל | תקופת המישנה והתלמוד והשלטון הביזנטי            |
| אדיר כהן        | פנים מכוערות במראה     | השתקפות הסכסוך היהודי-ערבי בספרות הילדים העברית |
| ריבלין אשר א'   | "כנגד כולם"            | פדגוגיה של חז"ל                                 |

# שים לב!

מבוקש/ת

לתפקיד סדרן תורנויות תרבות -

אדם שמשעמם לו, או שיש לו רצון טוב,

או שהוא סתם רוצה לעשות את זה.

המעוניין מתבקש לשים פתק, שבו הוא

מצהיר על כוונותיו, בתא-דואר 32.

נ.ב. דחוף תודה - דודו



לכל החברים!

אני מודה על ההתעניינות הרבה

במצבי. אני מצטער שלא יכולתי

להעריך כראוי את כל הטירחה של

הנסיעות לצפת, אבל המצב השתפר

יום יום ולאט - סבלנות!...

רב תודות על כל העבודה והתמיכה לג'ין, לנטע, לאחיות ולכל הצוות המסור של

אלה שבאו לעזור לי כאן יום-יום (ויודעים עד כמה זה היה בעל-ערך). מצדי עלי

להיות "ילד טוב" וללמוד את כללי "המשחק" החדש.

להתראות בקרוב

פרנק

נכחו: יעל ש', מיכאל ד', עפרה מ', שוש ס', ישראל א', יצחק ע', דודו פ', ג'וני פ' גדי ע'.

1. בקשות לחופש מוארך (מוזמנים: שמחה א', יואל ו', אד מ')

א. בקשת שמחה לצאת לחצי שנה מן הקבוצה, התקבלה.

ב. בקשת יואל לצאת לשנת חופש, התקבלה.

ג. בקשת עפרה ואד נשמעה ותסוכם בישיבה הבאה.

2. הצעות לשינויים בפעילות ועדת ההצעות (מוזמנת: קרול ב')

נשמעו רעיונות שהועלו ע"י נטע וטומי בפני ועדת ההצעות: לפרסם מראש את שמות הועדות, מרכזי הועדות והתפקידים שיש לאיש בזמן הקרוב, כדי שכל החברים יוכלו להציע את רעיונותיהם לוועדת ההצעות. המטרה היא לפעול עם הועדה ולא נגדה, כלומר, הקשר עם חברי הועדה יתן לכל חבר אפשרות להבין מדוע שם מסויים מיועד דווקא לוועדה שונה או אינו רצוי בהרכב מסויים. יחד עם זאת, יוכלו הצעות אלה לעזור לוועדה להביא את ההרכב הטוב ביותר בפני האסיפה.

כמוכן קיימת הצעה להעלות בפני החברה יותר שמות מן הנדרש (טומי מציע 40% יותר) על מנת שתהא אפשרות בחירה מתוך המכלול.

חברי המזכירות בקשו מועדת ההצעות לרשום במפורט את כל הרעיונות והוסיפו, שרצוי להשתמש בעלון שלנו כיריעה לפרסום פעילות הועדה מראש, לידיעת החברים, לשם הפעלתם.

3. בקשות לחברות (מוזמן: ג'אקי ע')

עירית ינטיס - המזכירות ממליצה ומזכירה את הנוהל הקיים, לפיו תועברנה כל שנות הותק של עירית מכפר-גלעדי לכאן.

אסנת א' - המזכירות ממליצה על קבלתה לחברות.

דרור א' - המזכירות ממליצה על קבלתו לחברות.

4. מענקים לבנים עוזבים, היוצאים את הארץ

לעתים מתבקש הקבוצה לתת מענק בגין הורים או דמי עזיבה בדולרים והשאלה כיצד לנהוג. הוסבר שאין דרך חוקית להוציא מטבע זר מן הארץ. הדבר היחיד שנתן לשלם בחו"ל הוא דמי לימוד בסכום של \$200 לחודש, עם אישור של המוסד המלמד, שהמבקש אכן לומד שם. סוכם להפקיד את הכספים המגיעים למבקש בבנק בארץ.

5. תרומות

הצטבר סכום מסויים בשנה האחרונה שיש לחלק ונקבע שיצחק, דודו ושוש ס' מן המזכירות יקחו על עצמם את הפעולה הכוללת הכנת רשימה של יעדים לכספים שיגיעו בעתיד. שוחחנו בהזדמנות זו על פנסיות וכספים שונים המגיעים לקבוצה על שם חברים ועל הצורך להקים ועדה שתטפל לאורך שנים ביעדים של כספים אלה. הצעה בנדון תגובש ותובא בפני החברה.

2nd January, 1986

NEWS OF THE WEEK



# Some of us were quite taken aback when we saw the poster inviting chaverim to an official New Years' party. What are we - goyim?!

And then of course it turned out that it was a special surprise party for Yisrael Avidor who reached the ripe old age of 60 on the first day of the New Year.

The secret was so well kept that some chaverim, who were in town that day didn't make it, and that is a shame. But on the other hand, Danielle Mitterand was able to arrive "incognito" and enjoy an informal party. Jack Golan worked on the preparations a good many months.

# The Whitham family were very much in evidence in the dining room this week, with Bruce who is doing his dining room duty standing on a high ladder cleaning the electric fittings, and Evelyn giving him instructions. Maybe we'll even have a bit more light in the dining room after all that.

# We were delighted to find a note in the post-box from Frank Waterman in his own hand-writing, thanking everybody for worrying about him. He might even be home within the next few days.

# Dave L. is also home, and I am sure seeing Gideon and Sonia will be very good for his health.

# Ehud Hameiri has started his career as a truck-driver in the co-op. Drive carefully, do you hear!!

# Tommy is much in demand in the district as a lecturer on the dig in Marus (where they found the gold coins). This week he lectured in Neot Mordechai.

# A speedy recovery to Mrs Bergman and Mrs Berman, and may we all have a good year in 1986.

\*\*\*\*\* FILM OF THE WEEK @@@@

Our distinguished film critic (Dudu P) writes:

THE-WOMAN IN RED - Gene Wilder is both producer and star of this film, which is an American version of a French film produced by Ives Robert. Gene Wilder says "This film has much to happen in America. The American male has stronger guilt feelings about extra-marital sex than the Frenchman." Does that give you a clue about the story-line? If so, you're right!

SHABBAT SHALOM

Inge



